

1887-04-30 OG FØLGENDE DAGE

Ophavsmand/nøgleperson

Carl Jacobsen

Type:
Dagbog

Sprog:
Dansk

Tilblivelsessted:
Rome, Munich, Frankfurt, Florence,
Verona, Kassel, Hamburg, Lübeck

Omtalte personer:
J. C. Jacobsen

Arkivplacering:
CM 423/1983

Emneord:
J. C. Jacobsen, Rom

Dokumentindhold

Carl Jacobsens dagbogsnotater om J. C. Jacobsens død på Hotel Quirinale i Rom og fra rejsen tilbage til København

Transskription

[s. 1]

Den 30 April 1887

Ved Banegaarden kl 6 Morgen i Rom modtoges vi af Pasteur, som sagde "Il est bien bien mal, vous allez le voir". Min stakkels Fader laa i Sengen med et stønnende Aandedræt og uklart Blik. Han syntes ikke at bemærke at vi kom og stod ved ham. Da han blev gjort opmærksom paa os spurgte han, hvorledes det var at vi kom her. Men der var ingen Gjensyns Glæde at se hos ham, han var øiensynlig vild, talte alle sprog mellem hinanden og uden synderlig Sammenhæng i Tanke.

[s. 2]

Talen var besværlig, utydelig, tit uforstaaelig, at stadig afbrudt af en Stønnen, som da ogsaa syntes at afbryde Sammenhængen.

Jeg havde den Tanke at jeg hellere ikke havde seet ham saadan.

Jeg forsøgte flere Gange at finde et lyst Øieblik. Kjender du mig ikke Fader? Javist kjender jeg Dig Carl eller lignende men efter et Par sammenhængende Ord begyndte han at tale om franske Verber o.s.v. Engang begyndte han at tale om Overenskomsten næsten som i en vred Tone.

[s. 3]

Hvergang jeg sagde Du lider vist meget, svarede han rask, Nei ikke det mindste.

Vel troer jeg ikke at hans Lidelser denne sidste Dag vare særdeles store, men jeg er ogsaa vis på at hans Svar kun betød at han vilde ikke tilstaae at han led.

Noget senere det var vel ved kl. 10-11 traf jeg et lysere Punct.

Jeg spurgte: Fader er du glad ved at see mig.

Han svarede da ret klart og med et elskeligt Udtryk ^{x)} Hvor kan du spørge om det, naturligvis er jeg glad for at se Dig.

Jeg sagde jeg havde ikke

^{x)} Han gjorde en gestus med Hænderne som at omfavne mig.

[s. 4]

troet da jeg sagde Dig Farvel paa Jernbanen at jeg skulde see Dig saa

syg igjen.

Han sagde da at det var den største – han søgte efter Ordet – Begivenhed Begivenhed – Glæde - at vi havde været sammen og det var klart at dette var et udtryk for hans Tanke, men han begyndte da atter at tale vildt.

Jeg købte nogle Roser og gav ham og holdt dem for Næsen. Han sagde kun de lugter ikke og syntes ikke at bryde sig om dem.

Da de andre sagde ham

[s. 5]

det er Roser som Carl giver dig sagde han Tak og saa venligt til mig. Han famlede da efter dem og lagde Haanden over dem. Jeg sagde en gang til ham "Du ved vist ikke hvor syg du er". Han slog Øinene op og sagde rask "hvad mener du med det". "Du er meget syg, vist mere end Du troer" men han svarede ikke videre derpaa.

Jeg græd stærkt, men det syntes ikke at afficere ham.

Jeg læste Herrens Velsignelse over ham i det jeg holdt paa hans Hoved, men heller ikke dette

[s. 6]

mærkede jeg at han tog Notice af.

Ved Kl. 12 blev han reist op i Sengen og kjendte Lægen Neuhaus.

Jeg læste Fadervor for ham men han syntes ikke at bemærke det.

Lidt efter kom Durante men han kjendte ham allerede ikke.

Efter Kl. 1 laa han blot med lukkede Øjne og stønnede^{x)}

Da Klokken nærmede sig 2 blev det svagere Ottilia og jeg gik ind til ham vare alene med ham jeg holdt hans høire Haand i min medens han drog sit sidste Suk.

[s. 7]

Lige før Død[s]øjeblikket dreiedes sank hans Hoved sig hen mod den venstre Side hvor Ottilia sad stod og hans Øine faldt paa hende med et Udtryk som han kjendte hende. Det var det sidste Indtryk han modtag i Livet.

Jeg bøiede mig hen over ham for maaske endnu ogsaa at faae et Blik, men da drog han det sidste svage Suk.

^{x)}Jeg sagde da "see paa mig Fader" men han saa nu ikke paa mig.

Jeg sagde jeg trykker din Haand tryk min igjen", men det gjorde han ikke.

[s. 8]

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Da Comin kom c Kl. 10 kjendte han ham godt og sagde min Søn er kommen og da jeg kom ind og min Moder sagde jeg var solbrændt oversatte han det paa Fransk, han talte ogsaa til Comin om at han jo vilde ledsage ham til Kjøbenhavn, under dette Comin Besøg havde jeg dog Indtrykket af at han ikke var klar

[s. 9]

Athen

Afsendt Rom den 26 April Marts. Løverdags kl. 3.45. Mille felicitations de tous à l'occassion de jour de fête. Grand succes aux excursions projetées. Quand quittez vous Athenes Jacobsen

Olympia

d. 18 April Mandag

Père peu mieux

Athen

Løverdags d. 23 April 9.25 Form.

Papa toujours dans les mêmes conditions, se rejouit de vous voir, les medecins ont beaucoup d'espoir malgré la gravité du cas.

de 24 April Søndag

11.25 Form

Conditions de sante comme hier, medecins de desireraient votre présence

Myhlenphort consul

11.30 Form Søndag

Nuit mauvaise forces

[s. 10]

affaiblies esperons pourtant

Laura

Efter disse Telegrammer blev Hjemrejsen strax besluttet

Mandag d 25 April 11.30 Form

Même situation, esperons toujours, medecins excellentes, emploient tout soins, habilité Laura

D 26 April Tirsdag
Situation non aggravée par souffiance seulement faiblesse
Laura

Corfu
den 27 April Torsdag
Durante peu d'espoir Neuhaus plus souffrant

Fredag den 29 April
over Brindisi fulgt efter til Caserta
kl. 10.20 Form

¹⁾ Situation le même esperons vous le trouvez vivant (ikke underskrevet)

²⁾ Papa souffiant sans espoir Il a recu vos salutations tendres et vous en remercie (ikke underskrevet)

Pasteur sagde paa Banegaarden Løverdag Morgen da han modtog os.
Il est bien, bien mal, vous allez le voir.
[s. 12]

Løverdag 30 April Eftermiddag.

Jeg gik en Tour ned over Via Pedochia, Capitol forbi Forum, Collossæum, Constantin tilbage forbi Forum og over Capitol til Pantheon og forbi M Aurel Søjlen til Corso. Jeg besøgte den lille Plads Piazza Monte d'Oro hvor vi havde boet for 25 Aar siden. Huset var ganske uforandret med Vindusfagene i de to Værelser som fordum. Jeg gik ned ad Via Condotti Lepri's Restauration var der ikke mere. Det var i det væsentlige den samme Vandring han og jeg havde foretaget for 25 Aar siden den første Aften i Rom.

Søndag d. 1 Mai

Om Natten klokken 4 blev liget hentet og lagt i en Trækiste foret og omgivet med hvidt Tøi. Da det blev sagt at jeg ikke paa nogen Maade maatte følge til Kirkegaarden som

[s. 13]

er det usundeste i Rom, nøiedes jeg med at se det rulle bort i Rustvognen fra Hotellet. Søndag Formiddag Toge vi til Frascati og

J. C. JACOBSENS ARKIV

CARLSBERGFONDET

kjørte en Tour i den friske Luft til Albani[o] og tilbage.

Mandag 2 Mai

Jeg gik om Eftermiddagen til Hegerman Zindener [??] som jeg dog ikke traf. Derefter til Gesu

Tirsdag 3 Mai

Begravelsen foregik paa i Capellet paa den protest Kirkegaard. Jeg saa Harald Jerichaus Grav og lagde en af min Faders Roser paa Kanten. Jeg kørte med Ottilia over den nye Bro og de nye Kvarterer ved Engelsborg til S. Pietro, hvor vi hørte en særdeles skøn Messe sunget af det pavelige Capel med Kastrater. Over Pantheon hjem [s. 14]

Onsdag d 4.

Mai Afsked paa Banegaarden fra Myhlenph, Pasteur og Ravnkilde. Ankomst til Florents om aftenen

Torsdag d. 5^{te} Mai St. Croce Pitti og efter Frokost endnu engang i Pitti. Regnveir

Fredag d. 6 Mai St. Croce. Uffizierne.

Jeg var med Ottilia ved Maria Novella Kjøretour St. Miniato Michel A. Plads

Løverdags d. 7. Mai

Lorenzo, Mediciernes Capel, Academiet. Sophie og jeg gik i Bargello og Carmene. Jeg i Spirito

Kjøretour i C.... Ottilia var hjemme ondt i Halsen

Søndag d 8 Mai

Paa Jernbane til Verona. Ottilia Halspine. Jeg gik med Bertha til St. Zeno, St Bernardino Amfiteatret

[s. 15]

Efter Souper med Bertha gik jeg hen på Piazza Brà og sad udenfor Sanmicheles Palads og nød min Kaffe medens Regimentsmusikken spillede og Folk i Masser spadserede op og ned. En deilig varm Foraarsaften.

Mandag 9 Mai

Jeg gik i Anastasia Kjøretour med min Moder over Ponte . Besøg i St. Giorgio in Braida og Domen til Castellet og Porta Stufa, i Amfiteatret hjem.

Jeg gik senere i Fermo maggiore Carottos Billede

Til med Malerisamlingen....., St. Maria

Kørsel ad den henrivende skønnedal over Rovereto til Bozen ved Trient var det endnu lyst men det sidste stykke til Bozen var i Mørke.
[s. 16]

Tirsdag 10 Mai

Jeg var om Morgenen henne i og ved Kirken hvor der var en smuk Messe med Orchestermusik. Kørsel til München. Vejret var godt over Brenner og vi nød i fuldt Maal den skønne Natur.

I München gik jeg i Bonifacius kirke. Og spadserede om Aftenen senere i Propylæerne og Glyptoteket.

Onsdag 11 Mai

Hele Formiddagen i Glyptoteket, hos fru Schwandthaler derefter, efter Middag Tour med Ottilia gennem Brienerstrasse, Arcaderne, Fontainerne i Slottet. Forgjæves Forsøg ved Michaelskirken Butikker og hjem. Senere kjørte jeg en Tour med Bertha til A...kirken og derfra til Anlægene om Maximilianeum og gennem Bogenhausen, den engelske

[s. 17]

Have, Hofgarten, Maximilianstrasse til M-Broen hvor Isaren der er meget høi viser sig i sin fulde Pragt. Souper med Bertha i Kunstvereinhaus

Torsdag 12 Mai

Jeg var i Banken, Nye Pinacothek, Boll... Sml, Gl. Pinacothek Visit hos Sedlmayrs. Kjøretour med Ottilia til Fleis..., Malakitvasen ad Maximilliansgaden gennem anlæggene til Thalkirchen. Isar er meget høi og er gaaet over den normale Seng op i Reserve Udvidelserne Ruhmeshalle til Hofbrau Souper med Ottilia i Sedelmayrs deutsche Haus" 4... 2 Pølser, 2 Schnitzler, 2 Ost alt for 2 M 40!

[s. 18]

Fredag 13 Mai

München til Frankfurt Veien gennem Altmühl Dal og senere Mains Dal særdeles kjøn.

Spadseretur gennem de nærmeste Gader med Ottilia derpaa til Palmengarten. Souper.

Lørdag 14

Mai Vandring med Ottilia i Göthes Huus. Torvhallen forbi Domkirkeplads med det nye Springvand, ikke synderlig tiltalende langs Quaien til Städels Institut som dog var lukket. Paa Jernbane til Cassel. Vandring alene i den uinteressante gamle By, hvor kun Broen

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

over Fulda er tillokkende. Vandring samlede til Orangeriet med den herlige Udsigt over Haven (overstreget) Parken

[s. 19]

i Rokokkostil. Besøg i Mainerbad [?]

Vandring langs Floden til Enden af Parken og tilbage gennem denne fuldendt skønne Promenade. Jeg gik derefter alene ud ad Wilhelmshöhe Alle til en Kaserne og tilbage.

Søndag 15 M

I Malerisamlingen.

Jernbane til Hamborg Mandag 16 Mai Ottilia og jeg til Lybæk.

Raadhustorvet, Mariakirche Oldenburg... Diner i Hotel D- hvor vi for 13

Aar siden vare komne til som Nygifte.

Kjøretour omkring Byen

Besøg i Rathauskeller Kamre (?)

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Den 30 April 1887
Ved Bane gaarden ^{16 6. d. kl. 10}
mod Foyes is af Partens, som
sagde "Il est bien bien mal
vous allez le voir".

Min stakkels Pader laae i
Lengje med et stoenende Aan-
de dræt og uklar Plik.

Han syntes ikke at bemærke
at vi kom og stod ved ham.
De han blev gjort opmærksom
paa og spurgte ham, hvorledes
det var, at vi kom her.

Men der var ingen. Ingen syntes glade
at see ham. Han var
vænske by vild, stalt alle.
Sprag imellem hinanden og uden
synderly Sammenheng i Tanke.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Taler var bevrædet, utydelig
tilt uforstaaelig, et stød
af brød af en støtten, som
da ogsaa sigtes af aflyde
samme hængsler.

Jeg havde den Tanke at jeg
hellere ikke havde seet ham
saa han.

Jeg foresatte flere Gange at finde et
lygt Pichlich

Kjender Du mig i de Fader?

Juist kjender jeg Dig Carl eller
ligeledes men efter et Par sammen
hængende Ord bejgte han at
tale om franske Verber o. sv.

Jeg bejgte han at tale om Over-
ens kjender næsten som i en
ved Tone

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Hvergang jeg sagde
Du lider vist meget, wa-
rede har rask, men ikke
det mindste.

Vel tror jeg ikke at han
lidelsen denne vedte. Jeg
vare sandelig støre, men
jeg er oppe og gaa et han
svan kun betød at han
ville ikke tilstå at
han led.

Noget senere det var ~~nu~~ vel
ved 10-11 traf jeg et
lyser punkt.

Jeg spurgte

Fader er Du glad ved at
see mig.

Man roared, da ret klart
og med et elskeligt Udbrud
Hvor kan Du spørge om
det, naturligvis er jeg
glad for at see Dig.

Jeg sagde jeg havde ikke
Hans tidde og Gæster med Hænder
at om forme mig

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

troet da jeg sagde
Dig Farvel paa Jernbanen
at jeg skulde see Dig saa
sagde jeg

Man sagde da, at det var
den største - som søgte ef-
ter Ordet - Rejserne her
Rejserne her - Glæde - at
vi havde været sammen
i det var klart at
dette var et ledtogs
for hans Farske, men
han begynte da atter at
tale vil det

Jeg kjøbt nogle Rosen og
gav dem i solst dene for
Noren. Man sagde dem
de ligte ikke i sig selv
ikke at byde sig om
den.
Da de andre sagde dem

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

det er Nover. saa Carl
giver Dy. sig de han
Tak og saa venligt til
mig. Han fælede de efter
dem og lagde Haanden over dem
Jeg sagde begyndt til. han.

Du veed vist ikke hvor
sag Du er.

Han slog Pincen op og sagde
rask "hvor mener Du
med det."

"Du er meget sag, vist
mere end Du troer"
men han svarede ikke inde
re derpaa.

Jeg gød stærkt, men det
regner ikke at officere han
Jeg laite Perren Væling
helst over han i det jeg
holdt paa hans Minde,
men heller ikke dette

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

merkede jeg at han
tog Notice af.

Ved Kl 12 blev han reist
op i Sengen og kjendte Løje
Wenckner.

Jeg lærte Faderen for
han men det han sigter
ikke at bemærke det.

Lidt efter kom Durant
men han kjendte han
allerede ikke.

efter Kl 1 lød han blot
med kuldde Gine og
stærke.

Da klokke værnede om 2
blev det svagere Othello
og jeg gik ind til ham
og vare alene med ham
jeg blot hans hinde
haand i min vedens
han drog rinde ind til Løb.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

lige fjerde Dødsbeholdning
sige ^{sa} det han Nived og
han ved den venste Side
hvor Ottobea sad, stod
i hans Fime faldt han
heide ned et Udfryk
som han kjendte hende
Det var det sidste Indtryk
han modtog i Livet.
Jeg bieder mig, han var han
for næste enden og at
have et Alibi, men da var
dog han det sidste svage Tab.

7) Jeg sagde ^{da} "see paa mig Pader", men
han saa ^{ikke} paa mig
Jeg sagde "jeg trykke Din Haand
tryk min ryggen", men det
gjorde han ikke.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Da Comin kom c. Kl 10. Kjenste
han ham godt og sa de Min
Søn er kommen og de sagde han
ind og min Moder sagde jeg var
i det der oversatte. Han det saa
Frank, han talte ogsaa til Comin
om at han jo vilde ledsage hen
til Kjøbenhavn, under dette Comin
deri havde jeg dog Indtrykket af
at han ikke var klar.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

^{Wien}
d. 26 April. Löverdag Kl 3 45
Mille felicitations de tous à l'occasion
de jour de fête. Grand succès aux ex-
positions projetées, quand quitter vous Athènes
Jacobson.

Olympia

d. 18 April Mandag

Père peu mieux.

^{Athen}
Löverdag
d. 23 April 9. 25. Form.

Papa Toujours dans les mêmes
conditions, se repose de
vous voir, les medecins
ont beaucoup d'espoir
malgré la gravité du
cas.

d. 24 April Söndag

11. 25 Form

Conditions de sante comme
hier, medecins desireraient
votre présence

Myklebust come

11. 30 Form Söndag

Nuit mauvaise forces

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

affaillies esperont pour-
tant

Laura

Après cette Télégramme Mjem
reiser strax besluttet.

Mandag
d 25 April 11.30 Pm
Même situation, esperons
Toujours, medecins excellents
emploient tout soins,
habilité.

Laura

d 26 April Tirsday
Situation non aggravée par
souffrance seulement faible-
re

Laura

Corfu

den 27 April. Torsdag.

11

Durante peu d'espoir.
Nenhans plus souffrant.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Freday den 29 April
over Middis fulgt efter
till Caserta

1) Kl. 10, 20. For
Situations le même
esperons vous le trouvez
vivant
(ith underskrift)

2)
Papa souffrant sans espoir
Il a reçu vos salutations
tendres et vous en
remercie
(ith underskrift)

Docteur sage de Pau. Passants
Liveday. Muzen de han
no. 54, vi.

Il est bien, bien mal,
Vous allez le voir.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

onday 30 April Eftermiddag

Jeg gik en Tour ned over Via Veduggia
Capitol fird Forum Colosseum
Constan to. st. lunge fird Forum og
over Capitol til Pantheon og
over fird St. Savel fird la. the Corso
Jeg besøgte den lille Plads Piazza
Monte d' Oro, hvor vi havde
boet for 25 Aar siden. Huset var
ganske uforandret, med Vinde-
gens i de to Værelser som før.
Jeg gik ned ad Via Condotti
Leprins Restauration var den ikk
mere. Det var i det væsentlige
den samme Vandring som han og
jeg havde foretaget for 25 Aar, da
den første Aften i Rom.

Søndag d. 1 Marts

Om Natten kl. 4 blev taget hentet
Det blev lagt i en Trakhte foret
og uropst med hvidt Tøj.

Da det blev rogt at jeg ikke
nau nøjer Maade maatte
følge til Kirke jaan den jaa

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

er det uændede i Rom, nu
eider jeg med at see det. gulle
bort i Rustrojen fra Hotellet

Lørdag. Fredag. Toje er til
Francat og Hjert en Tour i
den friske Luft til Alban
og tilbage

Mandag 2 Mai

Jeg gik om Eftermiddagen til Kjøpmann
Lindens som jeg dog ikke traf
Berefter tid - Jesu

Tirsdag 3 Mai

Reparieren foretog sig i Capellet paa de
protest. Kirkegaard

Jeg saa Harald Jernhans Gavn og Løjde
en af min Tades Døse paa Carsten

Jeg kjørte med Ottobio over den nye
Bro og de nye Kvartiere ned Sævel
berg til S. Pietro, hvor er hjert en

en deler skjøn Mene sænger af det
pundig Copet med Rastroater

Over Panteon Area

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Onsdag d 4^{te} Mai

Afsted paa Navnvaarden fra
Meylens Pastoris i Navn til
Ankomst til Florents og Affere

Torsdag d 5^{te} Mai

St Croce Pitti og efter Trokost ender
engang i Pitti i Regnerne

Frede d 6^{te} Mai St Croce

Officererne.
Jeg var mid Ottelia i Maria novella

Hjortour i St. Minato. Michel d. P. d.

Loverdag d 7 Mai

Lorenzo Medicæernes Capels Aca-
miat. Sophie og jeg gik i Barjello
i Carmine. Jeg i Spirito

Hjortour i Carcere Ottelia var hjemme

Søndag d 8 Mai

Saujembane til Verone. Ottelia i Malpica
~~Hjortour i Carcere~~
Næsther i St. Jeno St. Per-
mar i Carcere Amphiteatret.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

St. Louper med Beetha gik
gjennem paa Piazza Dei y ved
uden for Sauerthaler Palad y
med min Kuffe nedens Vej
med musike spillede y Folk
i Manner spidende op y ved
En derly, varer Forarsaften
Manden, 9' Mar
Jeg gik i Quartario
Kjortour med min Moder
over Ponte
Sergio i Prada y Domen
til Castello y Porta Stufe
i Anfithatet hjer
Jeg gik senere i Fern
Carottas Billeder
Til Sempino med Malersam
Lager. St. Maria's Dag var det
det
Kjortour ad den heriende, hjer
Btsk. hjer over Prada til
Dagen ved Trient var det ender
lygt men det vedt. hjer til
Dagen var i Mørke

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Tuesday, 10th Mar

By was en Meyens hem i 11
med Kirke, hvor der var en smaa
Messe med Ordet til vord
Kjend til Mærke.

Veiret var godt over Aarsen og
vi mid i faldt. Alene der
skjønne Natur.

I Mørk skifte sig i Dags
hørte og spode i Aften senere
en Orpysse og Gledt. Alene

Wednesday 11 Mar (his For Skovskat)

Heri Formiddag i Gledt. Alene
efter Middag, Tour med Otte Læ

gennem Aarsenstrøm, i Aarsen
denne Fontaine og Skat

Frygtens Tour med Skat
her. Bort Skat og Lyeri

Senere hjerte sig en Tour
med Bertha til Skat

og her til Skat og
Maximilien og gennem
Aarsen den enjeli

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

have, Hofjante Maxime
ansættelse til alt bæn,
kun Isara der er meget
høi vider sig i sin faldte
Dragt.

Luper med Bertha. Kunst
vesen kære.

Torsdag 12 Mars

gaae i Banken, Nye Gemalted
Rothmanns, G. Ornamenter

Venst hos Se. Meyer

Kjædetur med Ottilie til

Fleischman. Maleri varer

ad Maxime Maxime, der gaaer
Ankøjsen til Thalville.

Her er meget høi og er gaaet
over den normale højde af

Reserve Mandebarn.

Ruhenshulle til Hofran

Luper med Ottilie hos

Se. Meyer - deulste Kær

4 Tider 2 Tider 2 Skridte 2 Gange
alt for 2 M 40!

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Frede, 13 Mars

Marsken til Frankfurt
Derom gik man til muller
Dul og senere Mairns Dul
ved diler. Hjirn

Spadrenstom gik man de nær-
ment foden ved Ottobas degen
til Palmengarten. Sooper.

Lørdag 14 Mars

Vandring med Ottobas. Göthes
Kunns. Towhallen forh. Som
Bismarckled. med det nye Spring
vand, alle sig derly til Otobas
Lamp Quaien til Stadel
Kantatet som sig var luttet
Saa Jer ham til Canal
Vandring elere i den vint-
ter smant gable. Og hvor
kun Diver var Fildu er
til blotte).

Vandring vandled. til Oran-
gevet med den herly
Udnyt over Haven Park

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Nokoltens til Herrin
Mainsted.
Vandring langs Floden til
Ende af Parken tilby
giksen denne fadder i skyen
Bismarck.

Jeg er deslignet alene
ad Wilhelmstede alle
til en Kasse og tilbage
Lørdag 15 M

I Malmesøen
Jernbane til København
Mandag 16 Mar

Ottobianer jeg til Lybeck
Raudhusstuen. Malmesøen
Olderbyen

Diner i Hotel D - her vi
for 13 Ma rider vare komne
til som Nygøfte.

Koetvar omkring Bogen
Nerig i Nathsteden. Kasse